



Kunsill  
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 9 ta' Lulju 2024  
(OR. en)

12076/24  
ADD 1

---

---

Fajl Interistituzzjonali:  
2024/0153(NLE)

---

---

FISC 159  
ECOFIN 847

## PROPOSTA

|                   |                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| minn:             | Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur                                                                                                                              |
| data meta waslet: | 8 ta' Lulju 2024                                                                                                                                                                                                       |
| lil:              | Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea                                                                                                                                             |
| Nru dok. Cion:    | COM(2024) 279 final                                                                                                                                                                                                    |
| Suġġett:          | ANNESS tal-Proposta għal Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li temenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 282/2011 fir-rigward taċ-ċertifikat elettroniku tal-eżenzjoni mit-taxxa fuq il-valur miżjud |

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2024) 279 final.

Meħmuż: COM(2024) 279 final



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 8.7.2024  
COM(2024) 279 final

ANNEX

**ANNESS**

***tal-Proposta***

**ghal Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill**

**li temenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 282/2011 fir-rigward taċ-  
ċertifikat elettroniku tal-eżenzjoni mit-taxxa fuq il-valur miżjud**

# ANNESS

## “ANNESS II

### Ċertifikat tal-eżenzjoni mill-VAT u/jew mid-dazju tas-sisa msemmija fl-Artikolu 51

L-UNJONI EWROPEA

ČERTIFIKAT TAL-EŽENZJONI MILL-VAT U/JEW MID-DAZJU TAS-SISA (\*)

(Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 151 – u Direttiva (UE) 2020/262 – Artikolu 11)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Nru tas-serje (fakultattiv):</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| <b>1. KORP/INDIVIDWU ELIĠIBBLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| Deżinjazzjoni/isem                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| Triq u numru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| Kodiċi postali, post                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| Stat Membru (Ospitanti)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| <b>2. AWTORITÀ KOMPETENTI RESPONSABBLI GHALL-ITTIMBRAR (isem, indirizz u numru tat-telefwn)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| <b>3. DIKJARAZZJONI MILL-KORP/INDIVIDWU ELIĠIBBLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| Il-korp jew l-individwu eliġibbli <sup>(1)</sup> b'dan jiddikjara                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| (a) li l-oġġetti u/jew is-servizzi msemmija fil-kaxxa 5 huma maħsuba <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| <input type="checkbox"/> għall-użu uffiċjali ta' <div style="margin-left: 20px;"> <input type="checkbox"/> missjoni diplomatika barranija<br/> <input type="checkbox"/> rappreżentanza konsulari barranija<br/> <input type="checkbox"/> korp Ewropew li għalih japplika l-protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea<br/> <input type="checkbox"/> organizzazzjoni internazzjonali<br/> <input type="checkbox"/> il-forzi militari ta' Stat li huwa parti għat-Trattat tal-Atlantiku tat-Tramuntana (forza tan-NATO)<br/> <input type="checkbox"/> il-forzi armati ta' Stat Membru li qed jiehu sehem f'attività tal-Unjoni taht il-politika ta' sigurtà u ta' difiża komuni (PSDK)<br/> <input type="checkbox"/> il-forzi armati tar-Renju Unit stazzjonati fil-gżira ta' Ċipru         </div> | <input type="checkbox"/> għall-użu personali ta' <div style="margin-left: 20px;"> <input type="checkbox"/> membru ta' missjoni diplomatika barranija<br/> <input type="checkbox"/> membru ta' rappreżentanza konsulari barranija<br/> <br/> <input type="checkbox"/> membru tal-persunal ta' organizzazzjoni internazzjonali         </div> |                                           |
| <input type="checkbox"/> għall-użu mill-Kummissjoni Ewropea jew kwalunkwe aġenzija jew korp stabbilit skont id-dritt tal-Unjoni, fejn il-Kummissjoni jew dik l-aġenzija jew dak il-korp iwettaq il-kompitu tiegħu b'reazzjoni għall-pandemija tal-COVID-19                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| (deżinjazzjoni tal-istituzzjoni) (ara l-kaxxa 4)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| (b) li l-oġġetti u/jew is-servizzi deskritti fil-kaxxa 5 huma konformi mal-kundizzjonijiet u l-limitazzjonijiet li japplikaw għall-eżenzjoni fl-Istat Membru ospitanti msemmi fil-kaxxa 1, u                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| (c) li l-informazzjoni ta' hawn fuq hija fornuta <i>in bona fide</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| Il-korp jew l-individwu eliġibbli b'dan qiegħed jintrabat li jhallas lill-Istat Membru li jinsab fih il-post tal-provvista tal-oġġetti jew tas-servizzi akkwistati, il-VAT u/jew id-dazju tas-sisa li jkun dovuti jekk l-oġġetti u/jew is-servizzi ma jkunux konformi mal-kundizzjonijiet tal-eżenzjoni jew jekk l-oġġetti u/jew is-servizzi ma jkunux intużaw bil-mod maħsub.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| Isem u status tal-firmatarju                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| Post, data                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| Firma                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| <b>4. TIMBRU TAL-ISTITUZZJONI (f'każ ta' eżenzjoni għall-użu personali)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| Post, data                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Timbru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Isem u status tal-firmatarju<br><br>Firma |

**5. DESKRIZZJONI TAL-OĠĠETTI U/JEW TAS-SERVIZZI, LI GHALIHOM HIJA MITLUBA L-EŻENZJONI MILL-VAT U/JEW MID-DAZJU TAS-SISA**

A. Informazzjoni li tikkonċerna l-fornitur/dak li jiehu hsieb il-mahżen awtorizzat

(1) Isem u indirizz

(2) Stat Membru

(3) Numru tal-VAT jew numru ta' referenza tat-taxxa/tas-sisa

B. Informazzjoni li tikkonċerna l-oġġetti u/jew is-servizzi:

| Le            | Deskrizzjoni ddettaljata tal-oġġetti u/jew is-servizzi <sup>(3)</sup> (jew referenza għall-formola tal-ordni meħmuża) | Kwantità jew numru | Valur minghajr VAT u dazju tas-sisa |              | Munita |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--------------|--------|
|               |                                                                                                                       |                    | Valur għal kull unità               | Valur totali |        |
|               |                                                                                                                       |                    |                                     |              |        |
|               |                                                                                                                       |                    |                                     |              |        |
|               |                                                                                                                       |                    |                                     |              |        |
|               |                                                                                                                       |                    |                                     |              |        |
|               |                                                                                                                       |                    |                                     |              |        |
|               |                                                                                                                       |                    |                                     |              |        |
| Ammont totali |                                                                                                                       |                    |                                     |              |        |

**6. ĊERTIFIKAZZJONI MILL-AWTORITAJIET KOMPETENTI TAL-ISTAT MEMBRU OSPITANTI**

Il-konsenja/provvista tal-oġġetti u/jew tas-servizzi kif deskritti fil-kaxxa 5 tissodisfa:

☐ għalkollox ☐ sa kwantità ta' (numru)<sup>(4)</sup>

il-kundizzjonijiet għal eżenzjoni mill-VAT u/jew mid-dazju tas-sisa

Isem u status tal-firmatarju

Post, data Timbru Firma

**7. PERMESS GHAD-DISPENSA MIT-TIMBRU TAHT IL-KAXXA 6 (fil-każ biss ta' eżenzjoni għall-użu uffiċjali)**

Permezz ta' ittra bin-Nru:

Bid-data:

Deżinjazzjoni tal-istituzzjoni eliġibbli:

Mahrug minn

L-awtorità kompetenti fl-Istat Membru ospitanti:

Iddispensat mill-obbligu fil-kaxxa 6 li jinkiseb it-timbru

Isem u status tal-firmatarju

Post, data Timbru Firma

(\*) Hassar kif xieraq.

(1) Hassar kif xieraq.

(2) Aghmel salib fil-kaxxa xierqa.

(3) Hassar l-ispazju mhux użat. Dan l-obbligu japplika wkoll jekk hemm xi formoli tal-ordni meħmużin.

(4) L-oġġetti u/jew is-servizzi mhux eliġibbli jenhtieg li jithassru fil-kaxxa 5 jew minn fuq il-formola tal-ordnijiet meħmuża.

### Noti ta' spjegazzjoni

1. Għall-fornitur u/jew il-persuna responsabbli għall-mahżen awtorizzata, dan iċ-ċertifikat iservi bħala dokument ta' sostenn għall-eżenzjoni mit-taxxa tal-provvisti tal-oġġetti u s-servizzi jew il-konsenji tal-oġġetti lill-korpi/individwi eligibbli msemmija fl-Artikolu 151 tad-Direttiva 2006/112/KE u l-Artikolu 11 tad-Direttiva (UE) 2020/262. Għalhekk, għandu jinfassal ċertifikat wiehed għal kull fornitur/persuna responsabbli għall-mahżen. Barra minn hekk, il-fornitur/persuna responsabbli għall-mahżen mistenni jżomm iċ-ċertifikat fil-fajls tiegħu f'konformità mad-dispożizzjonijiet legali li japplikaw fl-Istat Membru tiegħu.
2. (a) L-ispeċifikazzjoni ġenerali tal-karta li għandha tintuża hija stabbilita f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej* (C 164, 1.7.1989, p. 3).

Il-karta għandha tkun bajda għal kull kopja u jenhtieg li tkun 210 millimetri b'297 millimetri b'tolleranza massima ta' 5 millimetri inqas jew 8 millimetri iktar fir-rigward tat-tul tagħha.

Għal eżenzjoni mid-dazju tas-sisa iċ-ċertifikat tal-eżenzjoni għandu jinfassal f'żewġ kopji:

  - kopja waħda biex tinzamm mill-konsenjatur;
  - kopja waħda biex takkumpanja l-moviment tal-prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa.
- (b) Kwalunkwe spazju mhux użat f'kaxxa 5.B. għandu jiġi maqtugħ b'sing halli ma jizdied xejn.
- (c) Id-dokument irid jimtela b'mod li jista' jinqara u b'tali mod li l-entrati ma jkunux jistgħu jithassru. L-ebda thassir jew kitba mill-ġdid mhuwa permess. Għandu jimtela b'lingwa rikonossuta mill-Istat Membru ospitanti.
- (d) Jekk id-deskrizzjoni tal-oġġetti u/jew tas-servizzi (kaxxa 5.B taċ-ċertifikat) tirreferi għal formola tal-ordni tax-xiri li saret f'lingwa oħra għajr lingwa rikonossuta mill-Istat Membru ospitanti, trid tiġi mehmuża traduzzjoni mill-korp/individwu eligibbli.
- (e) Min-naha l-oħra, jekk iċ-ċertifikat ikun tfassal f'lingwa għajr waħda rikonossuta mill-Istat Membru tal-fornitur/persuna responsabbli għall-mahżen, trid tiġi mehmuża traduzzjoni tal-informazzjoni li tikkonċerna l-oġġetti u s-servizzi f'kaxxa 5.B mill-korp/individwu eligibbli.
- (f) Lingwa rikonossuta tfisser waħda mil-lingwi uffiċjali li tintuża fl-Istat Membru jew kwalunkwe lingwa oħra uffiċjali tal-Unjoni li l-Istat Membru jiddikjara li tista' tintuża għal dan il-fini.
3. Permezz tad-dikjarazzjoni tiegħu fil-kaxxa 3 taċ-ċertifikat, il-korp/individwu eligibbli jipprovdi l-informazzjoni neċessarja għall-evalwazzjoni tat-talba għal eżenzjoni fl-Istat Membru ospitanti.
4. Permezz tad-dikjarazzjoni tiegħu fil-kaxxa 4 taċ-ċertifikat, il-korp jikkonferma d-dettalji fil-kaxxi 1 u 3(a) tad-dokument u jiċċertifika li l-individwu eligibbli huwa membru tal-persunal tal-korp.
5. (a) Ir-referenza għall-formola tal-ordni tax-xiri (il-kaxxa 5.B taċ-ċertifikat) irid ikollha fiha mill-inqas id-data u n-numru tal-ordni. Il-formola tal-ordni jenhtieg li jkollha fiha l-elementi kollha li jidhru fil-kaxxa 5 taċ-ċertifikat. Jekk iċ-ċertifikat ikollu jkun ittimbrat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti, il-formola tal-ordni għandha tkun ittimbrata wkoll.
- (b) L-indikazzjoni tan-numru tas-sisa definit fl-Artikolu 2, il-punt (12), tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 389/2012 tat-2 ta' Mejju 2012 dwar kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tad-dazji tas-sisa u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2073/2004 hija fakultattiva; in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT jew in-numru ta' referenza tat-taxxa jrid ikun indikat.
- (c) Il-muniti jenhtieg li jkunu indikati permezz ta' kodiċi bi tliet ittri f'konformità mal-istandard kodiċi ISO 4217 li ġie stabbilit mill-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Istandardizzazzjoni\*.
6. Id-dikjarazzjoni msemmija hawn fuq mill-korp/individwu eligibbli għandha tkun awtentikata fil-kaxxa 6 permezz tat-timbru tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti. Dik l-awtorità tista' tagħzel li l-approvazzjoni tagħha tkun tiddependi fuq il-qbil minn awtorità oħra fl-Istat Membru tagħha. L-awtorità tat-taxxa kompetenti għandha l-kompitu li tikseb it-tali qbil.
7. Sabiex il-proċedura tiġi ssimplifikata, l-awtorità kompetenti tista' tiddispensa mill-obbligu tal-korp eligibbli biex jitlob timbru fil-każ ta' eżenzjoni għall-użu uffiċjali. Il-korp eligibbli jenhtieg li jsemmi din id-dispensa fil-kaxxa 7 taċ-ċertifikat.

---

\* Bħala indikazzjoni, xi kodiċijiet relatati mal-muniti attwalment użati: EUR (euro), BGN (lev), CZK (krona Ċeka), DKK (krona Daniża), GBP (Lira sterlina), HUF (forint), LTL (litas), PLN (zloty), RON (leu Rumun), SEK (krona Żvediza), USD (dollaru Amerikan)."